



Revista Asia América Latina

ISSN 2524-9347

Grupo de Estudios sobre Asia y América Latina
Instituto de Estudios de América Latina y el Caribe
Universidad de Buenos Aires



MÉXICO EN LA REVISTA *DONGFANG ZAZHI*: REVOLUCIÓN, MIGRACIÓN Y POLÍTICA A INICIOS DEL SIGLO XX

MEXICO IN *DONGFANG ZAZHI* MAGAZINE: REVOLUTION, MIGRATION AND POLITICS IN THE EARLY 20TH CENTURY

Ivonne Virginia Campos Rico 

El Colegio de Tlaxcala

ivonnecampos@coltlex.edu.mx

RESUMEN: En la segunda mitad del siglo XIX, comenzaron a circular en las ciudades chinas, bajo control extranjero, algunas publicaciones que difundían ideas y noticias provenientes de Europa y América. Una de las revistas de mayor circulación fue *Dongfang Zazhi* (Revista de Oriente), y en sus páginas se siguieron con atención algunos hechos históricos ocurridos en México en las décadas de 1910, 1920 y 1930. Este trabajo realiza un análisis de contenido de algunos artículos publicados en la Revista de Oriente sobre el movimiento revolucionario mexicano. De esta selección se identifican tres problemáticas: la migración de trabajadores chinos a México y el trato racista que se les daba; el desarrollo de la revolución y sus personajes principales; y finalmente, la revolución y las relaciones entre México y los Estados Unidos. De la revisión se concluye que las conexiones ideológicas que impulsaron a los editores de la revista a publicar sobre los sucesos mexicanos radican en el interés por los cambios sociales de cuño nacionalista y en las implicaciones sociales y diplomáticas de los destinos de los migrantes chinos en México.

PALABRAS CLAVE: China; prensa periódica; Revolución Mexicana; migración de chinos; racismo

ABSTRACT: In the second half of the 19th century, publications disseminating ideas and news from Europe and America began to circulate in Chinese cities under foreign control. One of the most widely circulated magazines was *Dongfang Zazhi* (Eastern Miscellany), which closely followed historical events in Mexico during the 1910s, 1920s, and 1930s. This paper examines the content of several articles related to the Mexican revolutionary movement. Three salient issues are considered: the migration of Chinese workers to Mexico and the racist treatment they received; the evolution of the revolution and its key figures; and, finally, the revolution and the relations between Mexico and the United States.

The review concludes that the ideological connections that prompted the magazine's editors to publish on Mexican events stem from an interest in nationalist social changes and the social and diplomatic implications of the fate of Chinese migrants in Mexico.

KEYWORDS: China; periodical press; Mexican Revolution; Chinese immigration; racism.

Introducción

El siglo XIX es para China una época de gran convulsión social, económica e ideológica. El gobierno manchú de la dinastía Qing (1644-1911) entró en una etapa de decadencia política, con rebeliones en gran parte del territorio imperial que evidenciaban su escaso control sobre la sociedad. Por otra parte, el dominio de los llamados «puertos de tratado» (Guangzhou, Shanghai, Ningbo, Xiamen y Fuzhou, entre otros) por potencias como Alemania, Francia e Inglaterra, tras las Guerras del Opio (1839-1842 y 1856-1860), extendió la difusión de ideas occidentales en territorio chino, aun con las restricciones impuestas por la dinastía.

El control administrativo de las ciudades sujetas a concesión permitió la expansión de actividades políticas, económicas y culturales que estaban prohibidas en el interior del territorio. Esto propició el surgimiento de grupos de intelectuales que impulsaron movimientos modernizadores del pensamiento chino, a partir de teorías sociales provenientes de Europa. Pero estas ideas no solo circulaban en libros ingleses y franceses en los puertos, sino también entre los jóvenes e intelectuales chinos que estudiaban en escuelas de Europa y Japón. Así, estos grupos editaron profusamente publicaciones periódicas sobre ciencias naturales, teoría social, política nacionalista y revolucionaria y noticias de movimientos que se desarrollaban en otros lugares del mundo.

Dado que la publicación de periódicos era una actividad a cargo del gobierno imperial y prohibida para la gente común, la importancia de estas publicaciones durante el siglo XIX radica no solo en la novedad de sus contenidos. Más críticamente, su impacto radicaba en la posibilidad de que ahora los intelectuales chinos tomaran en sus manos la pluma para escribir al margen del control gubernamental. Es en este contexto que aparece la revista *Dongfang zazhi* (东方杂志 o *Eastern Miscellany*), en español «Revista de Oriente», a comienzos del siglo XX, que se convertiría en una de las más importantes gracias a su combinación ecléctica de reportajes periodísticos, comentarios políticos, crítica cultural, traducciones y artículos eruditos (Yeh, 2000).

Las ideas de cambio político, económico y social que circulaban en el mundo de comienzos del siglo ocuparon los medios impresos de muchas naciones. En el caso de *Dongfang Zazhi* (DFZZ), los acontecimientos

revolucionarios en México llamaron tempranamente la atención de sus editores. Sin duda, la presencia de migrantes chinos (华侨 *buaqiao*) fue uno de los principales elementos de vinculación sociopolítica entre ambos países. Esta se remontaba al Galeón de Manila (Cervera Jiménez, 2020) y se reforzó durante el período porfiriano (1877-1910) (Yankelevich, 2020).

Asimismo, la vecindad con Estados Unidos es un factor geopolítico que impulsó el interés de la prensa china por los procesos sociales en curso en México. Tanto en la interacción entre ambos países como en el fragor revolucionario también se jugaban los destinos de los inmigrantes chinos que habitaban o transitaban por ambas naciones.

Considerando la efervescencia en China y los elementos mencionados, vale la pena preguntarse: ¿Cómo retrata DFZZ la revolución mexicana? ¿Qué discusiones suscitan en sus páginas las vicisitudes de los inmigrantes chinos en el territorio mexicano? Este artículo propone identificar algunas conexiones ideológicas entre ambos países a partir de las temáticas abordadas en los artículos de DFZZ del primer tercio del siglo XX. Se parte del supuesto de que la dinámica social y política vivida por China durante el derrumbamiento del sistema dinástico y la revolución Xinhai abrió espacios en la prensa para el conocimiento de eventos sociopolíticos semejantes, así como para el seguimiento del destino de sus conciudadanos en México.

Metodología

La búsqueda de información se realizó consultando la colección física de la revista DFZZ, disponible en la biblioteca del Departamento de Ciencias Sociales de la Universidad Fudan, en Shanghái, República Popular China. Se localizaron 19 artículos sobre México y los temas comentados, entre 1904 y 1933. Partiendo de una postura fenomenológica interpretativa, y dado que las fuentes a analizar constituyen un corpus documental de carácter histórico, se decidió aplicar la técnica de análisis de contenido.

El análisis de contenido es «una técnica que posibilita el examen metódico, sistemático y, en determinadas ocasiones, cuantitativo, del contenido de ciertos textos, con el fin de clasificar e interpretar sus elementos constitutivos que no son totalmente accesibles a la lectura inmediata» (Robert y Bouillaguet, 1997, citados en Costa y Amado, 2022, pp. 12-13). Empero, siguiendo a Amado *et al.* (2017), el valor de esta técnica no se limita a posibilitar una representación rigurosa de los elementos de los mensajes mediante su codificación y clasificación. También se destaca la captación de su sentido por razones menos evidentes referidas al «contexto» o «condiciones» de producción.

Así, en vez de centrarse en la configuración y la estructura de los artículos, el análisis de los datos se orienta a observar los intereses de quienes publicaban y el entorno sociopolítico en el que lo hacían (Duque y Artistizábal,

2019). Es decir, considerando las temáticas identificadas en las notas, se busca elaborar una interpretación de los sentidos asociados a la inclusión de estos contenidos en la revista para los autores y editores de DFZZ, ubicándolos en su momento histórico y considerando también la relación histórica, política y económica existente entre México y China en ese entonces. Esta interpretación es posible en términos de la antropología de archivo, según la cual «se trata de acercarse, no mediante la observación inmediata, a la cultura de una sociedad, sino llegar a ella mediáticamente a través de la hermenéutica de los documentos que nos han quedado de aquella» (Trias Mercant, 2005, p. 87).

Este análisis invita a reflexionar sobre lo que se lee en función del contexto histórico y político en el que los documentos son producidos. Como fuente histórica, los artículos de DFZZ transmiten las preocupaciones de sus editores, relacionadas con la construcción de la nación china y su vinculación con el mundo. Se está ante la subjetividad de la voz periodística, por lo que la interpretación del documento, lejos de negar la validez de la información, reconoce en ella una intención comunicativa interpretable a la luz del momento histórico.

En este sentido, Acevedo Tarazona y Villabona Ardila (2020) afirman que el interés por la fuente periodística radica en la aproximación que ofrece a las opiniones, los debates, el clima intelectual y lo subjetivo. Todo esto se halla en la prensa y contribuye a comprender la historia política y cultural sin limitarse a lo institucional: «Además de ser el periódico un actor central en el proceso comunicativo, su interés está, por tanto, en el sesgo mismo» (p. 350).

La prensa y el Imperio: sistemas tradicionales e influencias occidentales

La circulación de periódicos y revistas en el imperio chino no comienza con la presencia europea. Algunos autores consideran que se remonta a las épocas de Primavera y Otoño de la dinastía Zhou (722-221 a.C.), entre las cuales el texto más sobresaliente son los *Anales de Primavera y Otoño*. Considerados como una de las principales fuentes de la larga historia china, los Anales eran publicados periódicamente por funcionarios de la corte y distribuidos en todo el territorio.

Mediante publicaciones conocidas como *Dibao* 邸報, *Tiaobao* 條報 y *Jingbao* 京報, la difusión de noticias continuó ininterrumpidamente hasta la dinastía Qing (1644-1911) (Zhang, 2007). Estos textos, supervisados por el gobierno imperial y editados por particulares, contenían principalmente información relativa a las actividades y decisiones oficiales, difundiendo memoriales y edictos, entre otros asuntos de interés general.

Durante las dinastías Ming (1368-1644) y Qing, el *Jingbao* fue el medio más importante de difusión de noticias en territorio chino. Editado en Beijing, fue la principal fuente de información entre aristócratas y letrados hasta 1850

(Zhou, 2006). También era común que estos textos se leyieran públicamente, lo que extendía su acceso más allá de los grupos letrados. La transmisión oral de las noticias completaba la cadena de información que llegaba a una gran parte de la población, incluso en zonas rurales (Harrison, 2000).

Asimismo, la presencia de misioneros católicos y protestantes desde el siglo XVI aportó nuevas formas periodísticas a las ya existentes en China. Esto consolidó la actividad como una de las más importantes en la propaganda cristiana y en la difusión de la cultura europea en el territorio chino, así como en las ideas que tenían los europeos de las misiones sobre China.

A inicios del siglo XIX, los misioneros ya contaban con periódicos que circulaban en las zonas donde estaba permitida su actividad, en especial en Hong Kong, Guangzhou y Macao. Dada su naturaleza evangelizadora, la influencia de estas publicaciones fue muy limitada, mas no su profusión, pues entre 1815 y 1900 se registraron más de 250 periódicos y revistas publicados por grupos misioneros (Zhou, 2006). Entonces, se puede afirmar que los misioneros familiarizaron a China con los estilos modernos de publicación periódica.

Hacia la década de 1850, aparecieron las primeras publicaciones editadas por europeos que arribaron al territorio imperial mediante las concesiones de los tratados desiguales. Estas revistas se publicaron primero en inglés, como el *North China Herald*, y posteriormente se orientaron a los lectores locales, con la primera publicación en chino, el *Shanghai Serial*, en 1857. En 1862 se publicó el primer periódico en chino, el *Shanghai Xinbao*, dedicado principalmente a la información comercial (Zhou, 2006).

Poco a poco, el espectro de información difundido se amplió. Ya para fines del siglo XIX, los periódicos y revistas modernos que circulaban en los puertos de tratado pueden considerarse uno de los más importantes espacios de discusión pública del período. Tanto chinos como europeos expresaban una gran diversidad de pensamientos e incorporaban a China en el plano mundial de las ideas y del desarrollo intelectual. Particularmente importante fue la actividad periodística en Shanghái y Hong Kong durante la segunda mitad del siglo XIX e inicios del siglo XX (Janku, 2004).

La prensa en el nacimiento del nacionalismo: la Revista de Oriente

La proliferación de revistas en el período analizado responde a la conformación de grupos intelectuales que difundían su ideología y fortalecían sus movimientos sociales a través de estas publicaciones. Por ejemplificar sólo algunos casos, en la etapa prerrevolucionaria se publicaron revistas en las que participaron miembros de la Sociedad para la Regeneración de China (*Xingzhonghui* 兴中会) y de la Alianza China Revolucionaria (*Tongmenghui* 同盟会), ambas fundadas por Sun Yat-sen (1866-1925). También revistas como *Han Shen* 汉声 y *Han Zhi* 汉帜, y periódicos como *Minbao* 民报, fueron los foros comunes

de estas alianzas revolucionarias, que incluían a Zhang Taiyan (1869-1936, también conocido como Zhang Binglin), Chen Tianhua (1875-1905), Zou Rong (1885-1905) y el propio Sun Yat-sen.

El pensamiento revolucionario de fines del siglo XIX en China se caracteriza por su marcada radicalidad antimanchú. Los autores pugnaban por el derrocamiento de la dinastía Qing, por considerarla extranjera y por la instauración de un gobierno dirigido por los Han, la población mayoritaria del territorio, y quienes se consideraban a sí mismos los verdaderos herederos de la cultura tradicional china (Rhoads, 2000). Como resultado de los esfuerzos de la dinastía por suprimir estas voces, muchas de las publicaciones se editaban en Tokio por estudiantes chinos o tenían una circulación efímera y discontinua.

El ascenso del nacionalismo moderno, como respuesta a las amenazas que enfrentaba el imperio Qing debilitado, es el factor determinante de estos movimientos político-ideológicos. La presencia europea y la influencia geopolítica de Rusia y Japón movilizaron a intelectuales y miembros de la élite en la búsqueda de vías de modernización y fortalecimiento de China, una nación considerada entonces «en surgimiento» a la luz de las teorías nacionalistas predominantes y del darwinismo social (Zhou, 2006).

En este sentido, DFZZ fue solo uno de los foros de discusión sobre estas problemáticas. La revista se publicó por primera vez en 1904, trigésimo año del gobierno del emperador Guangxu (1873-1908), y hasta se convirtió en una de las más prolíficas de su tiempo. La edición se dio bajo el sello de *Commercial Press*, también responsable de otras revistas que abordaban diversos temas, como *Jiaoyu Zazhi* (Revista de Educación), *Xiaoshuo Zazhi* (Revista de Narrativa), *Xuesheng Zazhi* (Revista Estudiantil) y *Funü Zazhi* (Revista Femenina). Su director desde 1903, Zhang Yuanji, provenía de una familia de académicos; obtuvo el grado de *jinshi*, el máximo rango del servicio burocrático confuciano, y perteneció a la academia de élite intelectual Hanlin de la dinastía Qing. En la primera década del siglo XX, ante la decadencia del gobierno manchú, Zhang optó por dedicarse a la difusión de ideas políticas reformistas, con *Commercial Press* como su trinchera (Reed, 2004).

Entre 1911 y 1919, Du Yaquan (1873-1933), quien escribía bajo los seudónimos de Gao Lao y Cang Fu, se desempeñó como editor combinando la tradición china y las tendencias occidentales para promover el pluralismo político entre los lectores. De acuerdo con Yeh (2000), en sus escritos y en los de otros autores de DFZZ se advierten la desilusión respecto de Occidente, como síntoma del repudio al imperialismo europeo, y las alertas sobre su influencia. Esto los llevó a propiciar numerosos espacios de discusión entre la élite educada sobre el nacionalismo y el socialismo (Ip *et al.*, 2003).

Sin embargo, los medios como DFZZ no solo incidían en la élite letrada. El lector promedio integraba un número creciente de estudiantes y del público general en ambientes urbanos como Hong Kong y Shanghái (Lee, 1999). Entre

sus objetivos, la revista buscaba mantenerse al día con las tendencias mundiales y ser adecuada para la vida práctica (Yeh, 2000).

Desde su aparición, DFZZ ha sido considerada por *Commercial Press* como una de sus publicaciones más distintivas. En sus primeros años fue un espacio donde se publicaron los textos de los pensadores y protagonistas más influyentes en el ascenso de la China moderna, como Liang Qichao, Lu Xun, Chen Duxiu, Cai Yuanpei, Yan Fu, Huang Zunxian y Wang Guowei. Si bien no se la asocia a ningún movimiento político específico, puede concluirse que sus contenidos sí se encuentran definidos dentro de una corriente de pensamiento nacionalista y de reforma política e ideológica.

Época revolucionaria: la Revolución Mexicana en DFZZ

En las primeras décadas del siglo XX ocurrieron varias revoluciones sociales en distintas partes del orbe. En Europa, el Imperio Otomano se enfrentó a diversos países balcánicos en los años 1912 y 1913; en Rusia, las condiciones laborales de la mayoría de la población habían llevado a diversas manifestaciones, huelgas y protestas de obreros y campesinos duramente reprimidos ya desde 1905; las circunstancias sociales se recrudecieron durante toda esa década y la siguiente, hasta que en el año de 1917 estalló la Revolución Rusa.

En China, los movimientos sociales impulsaron la revolución de 1911, que puso fin a la dinastía Qing y, al mismo tiempo, a más de veinte siglos de gobierno dinástico. La denominada Revolución Xinhai, liderada por el grupo de Sun Yat-sen, enarbó postulados nacionalistas que condujeron a la instauración de la República China en 1912. Esto se desarrollaba bajo el dominio comercial de las potencias europeas, los estragos de la invasión japonesa, los efectos colaterales de las guerras rusojaponesas y, posteriormente, la amenaza bélica permanente de Japón durante la Primera Guerra Mundial (Azúa, 2025).

Por su parte, México vivió su proceso revolucionario con la difusión del Plan de San Luis Potosí, elaborado por Francisco I. Madero (1873-1913), que llamaba a la insurrección contra el gobierno del presidente Porfirio Díaz (1830-1915) para la tarde del 20 de noviembre de 1910. Madero declaró en el Plan la nulidad de las elecciones en las que había resultado vencido como candidato a la presidencia, además de desconocer el gobierno que encabezaría Díaz en su sexta reelección consecutiva al autoproclamarse presidente provisional. El principio de la «no reelección» y la restitución a los campesinos de las tierras que estaban en manos de los hacendados se convirtieron en la bandera política de la revuelta (Contreras y Tamayo, 1990).

La complejidad del movimiento revolucionario involucró a diversos actores, tanto mexicanos como extranjeros. En medio del conflicto armado, las relaciones con los Estados Unidos de América se deterioraron. Las actividades de los revolucionarios en la frontera provocaron enfrentamientos y, en 1914, el

país sufrió la invasión de tropas estadounidenses. Así, la pugna interna escaló al ámbito internacional.

Este panorama mundial de revoluciones sociales y políticas fue seguido con gran interés por DFZZ. A través de traducciones al chino, elaboradas a partir de artículos y notas publicados previamente en diarios norteamericanos y japoneses, así como de la publicación de un gran número de artículos de intelectuales y columnistas chinos, los conflictos mundiales ocuparon las páginas de la revista. Así, la Revolución Mexicana fue uno de los eventos que la publicación siguió con cierta frecuencia, junto con otros asuntos políticos y económicos relacionados con la relación entre México y China.

En los siguientes párrafos se analizan artículos que DFZZ publicó al respecto entre 1904 y 1933. A estos fines, los contenidos se agrupan en tres tópicos principales: la migración de trabajadores chinos a México y el trato que se les daba; el desarrollo de la revolución y sus personajes principales; y finalmente, la revolución y las relaciones entre México y los Estados Unidos.

Racismo contra inmigrantes chinos en México

Los intereses de China en México a fines del siglo XIX se vinculaban principalmente con la migración desde el imperio al país latinoamericano. Este flujo migratorio se había establecido ya en la década de 1860, primero con la llegada de grupos provenientes de los Estados Unidos, y luego en 1886, con la contratación de trabajadores para las obras del Ferrocarril de Tehuantepec, en la región sureste del país, y las minas en Sinaloa en el noroeste, a través de la Compañía Mexicana de Navegación del Pacífico (Gómez, 2022). La migración se masificó a partir de la firma, en 1899, del Tratado de Amistad, Comercio y Navegación entre México y China.

En aquel entonces, el control fronterizo ejercido por el gobierno mexicano era muy limitado, por lo que hubo migraciones que se dieron al margen de las leyes en la materia, como las impulsadas por el gobernador de Baja California, Esteban Cantú, para desarrollar el Valle de Mexicali entre 1915 y 1920 (González, 2021). Poco a poco, la presencia de trabajadores chinos se incrementó hasta alcanzar un máximo en la década de 1930, cuando disminuyó drásticamente debido al movimiento antichino de una facción del Partido Nacional Revolucionario (Chang, 2017; Gómez, 2022).

En este contexto, DFZZ abordó la situación de los trabajadores chinos en dos artículos, publicados en agosto y octubre de 1904, con motivo de la legislación norteamericana sobre inmigración y permanencia en los Estados Unidos (Liu, 2003). La primera ley fue la *Chinese Exclusion Act* de 1882; luego, la *Geary Act* de 1892 extendió esta ley por diez años; y en 1904, la prohibición se volvió permanente (The U.S. National Archives and Records Administration, 30 de abril de 2025). Ambos artículos se refieren a los intentos del ministro Liang

Cheng (1864-1917), representante del gobierno chino en Estados Unidos entre 1902 y 1907, para evitar la prohibición definitiva de la inmigración china (*Ministro Liang envió nuevos reglamentos de migración*, 1904a; *Nuevas reglas de migración hacia México*, 1904b).

La prohibición se justificó apelando a cuestiones sanitarias que reproducían el racismo dominante en el discurso científico. Las presuntas enfermedades que portaban los migrantes chinos también eran motivo de rechazo en México y otros países de Latinoamérica y derivaron en disposiciones como exámenes médicos para quienes ingresaran a Estados Unidos desde el país vecino. Cabe señalar que las condiciones de hacinamiento y maltrato en las que viajaban los trabajadores chinos eran terribles, por lo que, al arribar a los puertos americanos, presentaban un estado de salud precario; incluso, muchos de ellos morían en el trayecto (Millones, 1973; Narváez, 2019; Sandmeyer, 1973).

Esta política racista tuvo eco en México, donde la expulsión de trabajadores chinos perduró hasta la década de 1930. Destaca el discurso revolucionario de los hermanos Flores Magón, quienes, en el Programa del Partido Liberal Mexicano y en el Manifiesto a la Nación, publicados en 1906, planteaban la necesidad de priorizar el bienestar del mexicano por encima del extranjero. En concreto, exigían prohibir la migración china porque afectaría la prosperidad de los locales (Contreras y Tamayo, 1990).

Asimismo, el racismo volvería a las páginas de DFZZ a raíz del terrible episodio de violencia registrado durante la toma de la ciudad de Torreón en mayo de 1911, en el que más de 300 ciudadanos chinos fueron asesinados por tropas maderistas (Cárdenas, 2024; Enríquez, 2018; Puing, 1991). Este evento sería crucial para el desarrollo posterior de las relaciones diplomáticas entre China y México, así como para el alcance del movimiento antichino durante el proceso revolucionario. Al respecto, se hallaron dos artículos relevantes.

En «El incidente de la matanza de chinos por la facción revolucionaria en México» (墨西哥革命党残害华侨事件) (Du, 1911), se presenta la crónica del deplorable hecho, lamentando el nulo respeto que se tuvo por el trabajo de los chinos en la región y la dificultad de China para defenderlos, ya que la inestabilidad del gobierno limitaba las posibilidades de reclamo. También se denuncia que, desde abril de ese año, los comerciantes chinos habían sido extorsionados mediante pagos en plata por los grupos maderistas que ya tenían presencia en la ciudad. Asimismo, el artículo transmite la perplejidad y la angustia del autor, quien también es editor de DFZZ.

El movimiento antichino se vio favorecido por el desarrollo de la pugna revolucionaria, alcanzando su propósito en la década de 1930, con la expulsión de los migrantes chinos en los estados de Sonora, Sinaloa, Baja California, Chihuahua y Tamaulipas (Cinco Basurto, 2009). Para González (2021), «la colaboración entre las asociaciones antichinas y el Estado unipartidista floreciente en México ilustra el papel fundamental de la xenofobia en la

formación del Estado mexicano posrevolucionario» (p. 31), siendo particularmente exitosas y notorias las campañas antichinas en el noroeste del país, zonas de mayor influencia del grupo político callista.

Por su parte, en el momento de mayor crudeza de la exclusión y la discriminación, el artículo «México margina a los chinos inmigrantes» (墨西哥排斥华侨) registra los argumentos utilizados para apoyar la promulgación de las leyes N° 27 y N° 31 en el estado de Sonora en 1923 (Sheng, 1933). Estas sirvieron al gobierno sonorense para generalizar el rechazo social y lograr la eventual expulsión de los ciudadanos chinos del país (Campos, 2019). Específicamente, el artículo subraya la idea de una invasión de migrantes chinos, así como su expansión y prosperidad, como un intento de adueñarse de la industria del país. Por ello, el autor denuncia las leyes como discriminatorias y pide que se mantenga la solicitud del pago de indemnizaciones a los ciudadanos afectados.

La Revolución Mexicana y sus personajes

Los enfrentamientos entre los grupos revolucionarios fueron referidos en algunos artículos publicados entre 1911 y 1916. Resulta especialmente emotivo uno titulado «Los grandes hombres de la exitosa revolución en México» (墨西哥革命成功之伟人), en el que se aprecia una identificación con la causa de los revolucionarios mexicanos. En ese mismo momento, terminar con un esquema de gobierno absolutista era un objetivo que los revolucionarios chinos estaban alcanzando en su territorio. Así, el anhelo y la confianza en el triunfo de las causas revolucionarias de México son evidentes cuando el autor postula una similitud entre los grandes hombres revolucionarios (Gao, 1 de abril de 1911).

La rebelión iniciada por Francisco I. Madero fue notificada en un artículo titulado «Notas sobre la revuelta en México», escrito por Cang Fu, seudónimo de Du Yaquan, editor en jefe de DFZZ. En la introducción, hace un breve recuento de algunos eventos importantes en la historia de México en el siglo XIX, como la relación conflictiva con los Estados Unidos —la guerra y la cesión de los territorios de Texas, Alta California y Nuevo México en 1847— y la llegada de Porfirio Díaz al gobierno. El papel emblemático de Díaz se destaca en diversos artículos, en contraposición con la figura de Madero, cuya importancia como líder iniciador del movimiento se señala repetidamente (Cang, 1911).

El recuento de la gesta revolucionaria continúa con los artículos publicados en agosto de 1912 y en junio de 1913, en los que se expone el desarrollo de los grupos al mando de Emiliano Zapata, la caída del gobierno maderista y el ascenso de Victoriano Huerta. Resultan especialmente interesantes las menciones al periódico mexicano *Regeneración* y los artículos del influyente anarquista William C. Owen, editor de la sección en inglés (Ribera, 2022).

Las fuentes de los periodistas chinos eran básicamente periódicos ingleses y norteamericanos, como el *London Times*, *The Graphic* y *The Monitor*. Así,

las diferentes opiniones de estos medios sobre el movimiento se reflejan en la publicación en China. Como ejemplo puede observarse que Emiliano Zapata es referido por momentos como un líder revolucionario (Qian, 1912), mientras que en otros es considerado como un «pirata» (海盗, haidao) (Xu, 1914b) quizá utilizando el término como sinónimo de «bandido» o «bandolero», que eran algunas de las formas en las que ciertos periódicos de la época se referían a figuras como Zapata o Francisco Villa.

En 1914 y 1915, tres artículos abordaron hechos como la presidencia temporal de Huerta, los conflictos económicos internos, la lucha del Ejército Constitucionalista y la llegada de Venustiano Carranza a la presidencia. En particular, la figura de Huerta fue seguida con interés, como se observa en «Anécdotas del presidente de México, Huerta», tomado de *The Graphic* (Qian, 1914). Mientras este presenta un semblante biográfico del dictador y la forma en que llegó al poder, su caída y la presidencia interina de Francisco Carvajal son reseñadas en un artículo publicado con el título de «El estado reciente de la revuelta interna de México» (Xu, 1914c), y en otro de mayo de 1915, titulado «Cambio temporal de presidente en México» (Xu, 1915).

La ocupación norteamericana y el conflicto revolucionario

El conflicto diplomático entre México y Estados Unidos en 1914 también ocupó las páginas de DFZZ. Las relaciones entre ambos países habían sido muy conflictivas durante la mayor parte del siglo XIX; sin embargo, durante el gobierno de Díaz la presión política norteamericana cedió el paso a relaciones económicas que permitieron la llegada de grandes capitales extranjeros, mientras las relaciones diplomáticas se desarrollaron en relativa calma. Con la caída del régimen de Díaz y el descontrol social que prevaleció, la política norteamericana volvió a las prácticas intervencionistas, esta vez con mayor fuerza bajo la presidencia de Woodrow Wilson (1913-1921) (González, 2020).

El ataque a la presidencia de Madero, la toma del gobierno por Huerta y el reconocimiento parcial de este fueron las principales acciones en las que los Estados Unidos hicieron notar su intervención en el movimiento revolucionario. El conflicto y las negociaciones fueron abordados en los artículos de Xu Jiaqing, «Reunión de mediación entre México y Estados Unidos» y «Negociaciones entre México y Estados Unidos», publicados en 1914. Ambos detallan algunos de los principales hechos y citan a personajes como el propio presidente Wilson, Huerta, Félix Díaz (sobrino de Porfirio y aliado de Huerta), Francisco León de la Barra y Venustiano Carranza (Xu, 1914a y 1914b).

La resistencia que no solo Huerta, sino también los constitucionalistas, pusieron a la intervención de Wilson en la política mexicana generó un largo conflicto, con su punto más álgido en la ocupación estadounidense del puerto de Veracruz, de abril a noviembre de 1914. Las negociaciones diplomáticas

realizadas en Niagara Falls evitaron que la ocupación del puerto derivara en una guerra. El artículo «Intervención limitada y resolución del problema en México» (墨西哥问题之解决与有限之干涉), publicado en abril de 1916 (su traducción fue publicada originalmente por el periódico chino *Da Tong Bao* 大同报 y tomada del periódico neoyorquino *The World*), detalla las negociaciones que pusieron fin a la intervención (*Intervención limitada y resolución*, 1916).

Conclusiones

Los artículos analizados dan cuenta no solo de la complejidad de los hechos que intentaban relatar, sino también de la diversidad de intereses que un hecho como la Revolución Mexicana suscitaba entre los lectores chinos de la época. En particular, la identificación con las causas revolucionarias es uno de los temas centrales que motivaron el seguimiento de esta revuelta.

La Revolución Xinhai, el inicio de la Primera Guerra Mundial y la invasión japonesa son algunos de los hechos que motivaron, entre los lectores chinos, la búsqueda de información proveniente del exterior que aportase elementos para la construcción de su propia nación. Así, movimientos intelectuales chinos como el «Movimiento de Nueva Cultura», que comprende el «Movimiento del 4 de mayo de 1919», surgieron como parte de esta intensa movilización social e intelectual que alimentaba publicaciones como *Dongfang Zazhi*.

En este contexto, el convulsionado inicio del siglo XX en diversas partes del mundo quedó registrado en las páginas de DFZZ. Lo presentado aquí es sólo una pequeña muestra de su vastedad, que en ese momento histórico invitaba a los lectores a analizar y discutir los hechos que sucedían cerca y lejos de China: los destinos que esperaban a los migrantes chinos en otros continentes; los resultados de revoluciones y guerras; y las posturas ideológicas que guiaban la conformación de la nueva China que luchaba por dejar atrás las estructuras rígidas del gobierno dinástico.

El papel de la prensa, los periodistas y los columnistas resultaba significativo para la difusión de nuevas ideas y noticias relevantes para la causa revolucionaria. El acceso a la información se convirtió en un componente esencial de los movimientos sociopolíticos en el nacimiento de la nueva república, por lo que medios como DFZZ desempeñaron una función crítica. Así, las referencias al movimiento revolucionario mexicano no son sólo descripciones de los hechos, sino análisis que enlazan la conflagración local con conflictos internacionales y cuestiones diplomáticas.

En este sentido, Du Yaquan se destaca como una de las plumas que sitúan su lucha no solo a nivel interno o regional, sino también a nivel internacional, en una apertura ideológica que la dinastía Qing se resistía a tolerar.

Du es una figura sobre la que vale la pena hacer mayores indagaciones, aportando más a las pesquisas sobre sus reflexiones acerca de la Primera Guerra Mundial.

La movilidad que tenían periodistas e intelectuales chinos, incluso antes de la caída de la dinastía, les permitía establecer relaciones con intelectuales y pensadores en distintas latitudes, discutir perspectivas teóricas entonces en boga –principalmente el nacionalismo y el socialismo, así como las del racismo científico y del darwinismo social–. Tales vinculaciones son evidentes en las discusiones que se abordan en los artículos sobre el impacto de la disputa interna en México y sus implicaciones hacia el exterior, tanto con China como con los Estados Unidos.

Los vínculos de China con América Latina han sido permanentes, al menos desde finales del siglo XIX. Más allá de los aspectos sociopolíticos, también resulta de interés ampliar los análisis de los temas sobre Latinoamérica que resultaban relevantes para autores y lectores chinos. En este sentido, la presencia de chinos de ultramar en estas latitudes constituye una de las principales preocupaciones de los analistas de DFZZ.

Finalmente, en este acercamiento se observa cómo las perspectivas chinas sobre México ubican a esta nación dentro de Occidente, identificando en las violencias ejercidas contra sus conciudadanos un comportamiento incomprensiblemente cruel. El registro de elementos xenófobos en las dinámicas sociopolíticas descritas constituye uno de los señalamientos más duros, pero también más certeros, de lo que fueron las políticas callistas revolucionarias. Es un tema del que también vale la pena profundizar. Abundar en la revisión de los artículos e incluso establecer comparaciones con otras revistas chinas de la época permitirá ampliar los significados que estas problemáticas proyectan.

Referencias

- ACEVEDO TARAZONA, A. y VILLABONA ARDILA, J. (2020). La prensa como fuente documental para el análisis y la investigación social. *Historia y Memoria*, 20, 347-373. <https://doi.org/10.19053/20275137.n20.2020.8266>
- AMADO, J., COSTA, A. y CRUSOÉ, N. (2017). A técnica da análise de conteúdo. En J. Amado (coord.), *Manual de Investigação Qualitativa em Educação* (pp. 301-351). Universidade de Coimbra.
- AZÚA, A. (2025). La Guerra del Opio y la Rebelión Taiping como detonante de las migraciones chinas a mediados del siglo XIX. En A. Gutiérrez y G. Alvarado (Eds.), *Memorias de la comunidad china a la luz de la luna: reflejos entre México y Latinoamérica* (pp. 19-33). Palabra de Clío.

- CAMPOS, I. (2019). Segregación, racismo y antichinismo: la Ley 27 de 1923 y el caso de los barrios chinos de Sonora. Centro de Documentación y Análisis, Archivos y Compilación de Leyes, Suprema Corte de Justicia de la Nación.
<http://sistemabibliotecario.scjn.gob.mx/sisbib/2020/000300065/000300065.pdf>
- CANG, F. (1911). 墨西哥乱事记. *Dongfang Zazhi*, 8(3).
- CÁRDENAS, N. (2024). ¿Qué pasó con los chinos en el México revolucionario? La construcción de una historiografía contra el olvido. *Estudios de Asia y África* 59(2), 1-20. <https://doi.org/10.24201/eaa.v59i2.2902>
- CERVERA JIMÉNEZ, J. A. (2020). El Galeón de Manila: mercancías, personas e ideas viajando a través del Pacífico (1565-1815). *México y la Cuenca del Pacífico*, 9(26), 69-90.
- CHANG, J. (2017). *Chino. Anti-Chinese Racism in Mexico, 1880-1940*. University of Illinois Press.
- CINCO BASURTO, M. G. (2009). *La expulsión de chinos de los años treinta y la repatriación de chino mexicanos de 1960*. (Tesis de maestría). El Colegio de México.
- CONTRERAS, M. y TAMAYO, J. (1990). *Antología México en el siglo XX, 1900-1913. Textos y documentos, Tomo I*. UNAM.
- COSTA, A. y AMADO, J. (2022). *Análisis de contenido soportado por software*. Ludomedia.
- DU, S. (1911). 墨西哥革命党残害华侨事件. *Dongfang Zazhi*, 8(5).
- DUQUE, H. y ARTISTIZÁBAL, E. (2019). Análisis fenomenológico interpretativo. Una guía metodológica para su uso en la investigación cualitativa en psicología. *Pensando Psicología* 15(25), 1-24. <https://doi.org/10.16925/2382-3984.2019.01.03>
- ENRÍQUEZ, J. (2018). Sinofobia a la vuelta de siglo: la matanza de chinos en Torreón, México. *Revista de Estudios sobre Crónica y Periodismo Narrativo* 6(1), 1-11. <https://textoshibridos.uai.cl/index.php/textoshibridos/article/view/76>
- GAO, L. (1 de abril de 1911). 墨西哥革命成功之伟人. *Dongfang Zazhi*, 8(10).
- GÓMEZ, J. (2022). *El movimiento antichino en México (1871-1934). Problemas del racismo y del nacionalismo durante la Revolución Mexicana* (2a. edición). Universidad de Costa Rica, Editorial de la Sede del Pacífico / Ed. Quinto Sol.
- GONZÁLEZ, J. (2020). Intervencionismo norteamericano y amenazas 1914-1919: la invasión que no fue. *Intersticios sociales* 19, 235-260.
- GONZÁLEZ, F. (2021). *Paisanos chinos. Política transpacífica entre inmigrantes chinos en México*. Palabra de Clío.

- HARRISON, H. (2000). Newspapers and Nationalism in Rural China 1890-1929. *Past and Present*, 166, 181-204. Newspapers and Nationalism in Rural China 1890-1929. *Past and Present*
- INTERVENCIÓN LIMITADA Y RESOLUCIÓN (1916). 墨西哥问题之解决与有限之干涉. *Dongfang Zazhi*, 13(4).
- IP, H., HON, T. y LEE, C. (2003). The Plurality of Chinese Modernity. A Review of Recent Scholarship on the May Fourth Movement. *Modern China*, 29(4), 490-509.
- JANKU, A. (2004). Preparing the ground for revolutionary discourse from the statecraft anthologies to the periodical press in Nineteenth-Century China. *T'oung Pao*, 90(1/3), 65-121. <http://www.jstor.org/stable/4528957>
- LEE, L. (1999). *Shanghai Modern: The Flowering of a New Urban Culture in China 1930-1945*. Harvard University Press.
- LIU H. (2003). Chinese Exclusion Laws and U.S.-China Relationship. *The Cal Poly Pomona Journal of Interdisciplinary Studies*, 16, 151-156.
- MILLONES, L. (1973). *Las minorías étnicas en el Perú*. Pontificia Universidad Católica del Perú.
- MINISTRO LIANG ENVIÓ NUEVOS REGLAMENTOS DE MIGRACIÓN (1904a). 驻美大臣梁译送墨西哥新定中国及东方诸国移民入境章程咨粤督文. *Dongfang Zazhi*, 1(6).
- NARVÁEZ, B. (2019). Abolition, Chinese Indentured Labour and The State: Cuba, Peru, and the United States during the Mid Nineteenth Century. *The Americas* 76(1), pp. 5-40. <https://doi.org/10.1017/tam.2018.43>
- NUEVAS REGLAS DE MIGRACIÓN HACIA MÉXICO (1904b). 墨西哥国内部新定中国及东方诸国移民入境章程. *Dongfang Zazhi*, 1(8).
- PUIG, J. (1991). *Entre el río Perla y el Nazas. La China decimonónica y sus braceros emigrantes, la colonia china de Torreón y la matanza de 1911*. Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- QIAN, Z. (1912). 纪墨西哥之革命. *Dongfang Zazhi*, 9(2).
- QIAN, Z. (1914). 墨西哥总统霍尔泰. *Dongfang Zazhi*, 10(8).
- REED, C. (2004). *Gutenberg in Shanghai: Chinese Print Capitalism, 1876-1937*. UBC Press.
- RHOADS, E. (2000). *Manchus & Han. Ethnic Relations and Political Power in Late Qing and Early Republican China, 1861-1928*. University of Washington Press.
- RIBERA, A. (2022). Los lectores de Regeneración. En M. A. Ramírez (coord.), *Regeneración: influencia y trascendencia de un periódico de combate en la Revolución Mexicana* (pp. 47-83). Instituto Nacional de Estudios Históricos de las Revoluciones de México.
- SANDMEYER, E. (1973). *The anti-Chinese movement in California*. University of Illinois Press.

México en la revista *Dongfang Zazhi*:
Revolución, migración y política a inicios del siglo XX
IVONNE VIRGINIA CAMPOS RICO

- SHENG, W. (1933). 墨西哥排斥华侨. *Dongfang Zazhi*, 30(11).
- THE U.S. NATIONAL ARCHIVES AND RECORDS ADMINISTRATION (30 de abril de 2025). Restricting Immigration from Asia and the Pacific, 1870's to 1950's. <https://www.archives.gov/research/aapi/immigration>
- TRIAS MERCANT, S. (2005). Historia y Antropología de Archivo. *Memòries de la Reial Acadèmia Mallorquina d'Estudis Genealògics, Heràldics i Històrics* 15, 75-88.
- XU J. (1914a). 美墨之交涉. *Dongfang Zazhi*, 11(1).
- XU J. (1914b). 美墨调停会议. *Dongfang Zazhi*, 11(3).
- XU J. (1914c). 墨西哥内乱近状. *Dongfang Zazhi*, 11(6).
- XU J. (1915). 墨西哥临时总统之更迭. *Dongfang Zazhi*, 12(5).
- YANKELEVICH, P. (2020). *Los otros. Raza, normas y corrupción en la gestión de la extranjería en México 1900-1950*. El Colegio de México.
- YEH, W. (ed.) (2000). *Becoming Chinese: Passages to Modernity and Beyond*. University of California Press.
- ZHANG X. (2007). *The origins of the modern Chinese press. The influence of the Protestant missionary press in late Qing China*. Routledge.
- ZHOU Y. (2006). *Historicizing Online Politics: telegraphy, the Internet, and Political Participation in China*. Stanford University Press.



Grupo de Estudios sobre Asia y América Latina
Instituto de Estudios de América Latina y el Caribe
Universidad de Buenos Aires